

PORTUGUÊS

Assunto: Validade Cartão Temporário IFSC Terminando

Prezado (a) Senhor (a),

Entramos em contato para informá-lo (a) que se aproxima o término da validade do CARTÃO TEMPORÁRIO para acesso às instalações dos prédios do IFSC, fornecido sob empréstimo a V.Sa., estando programado para expirar em ___/___/___.

Orientamos que caso seja de seu interesse, preencha um novo formulário pedindo a prorrogação do prazo de validade, ou faça a devolução do cartão na data de encerramento de suas atividades no Instituto.

Atenciosamente,

INGLÊS

Subject: IFSC Temporary Card Validity Ending

Dear Sir / Madam,

Please be advised that the TEMPORARY CARD to access IFSC buildings provided on loan to you will expire on ___/___/___.

We recommend that you fill out a new form, asking for the extension of expiration date or return your card at the date you finish your activities at IFSC.

Best regards,

ESPAÑHOL

Asunto: Validez Tarjeta Temporal IFSC Terminando

Estimado(a) Señor(a),

Nos gustaría informarle de que la TARJETA TEMPORAL para acceder a los predios del Instituto de Física de São Carlos – USP, proporcionada a usted como préstamo, expirará el ___/___/___.

Le recomendamos llenar un nuevo formulario, solicitando la extensión de la fecha de caducidad o devolver su tarjeta en la fecha de finalización de sus actividades en el Instituto.

Saludos,